



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/AC.26/2000/1
15 March 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

ДОКЛАД И РЕКОМЕНДАЦИИ ГРУППЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ
В ОТНОШЕНИИ ПЯТОЙ ПАРТИИ ПРЕТЕНЗИЙ "E1"

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Перечень заявителей/Перечень валют		4
Перечень таблиц		5
Введение	1 - 6	6
I. ИСТОРИЯ РАССМОТРЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ	7 - 11	9
II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА	12 - 22	10
A. Применимое право и критерии	12	10
B. Ответственность Ирака	13 - 17	10
C. Требования в отношении доказательств	18 - 22	12
III. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭЛЬФ ЛЮБРИФЬЯН СА"	23 - 30	14
IV. ПРЕТЕНЗИЯ "ВАН ДЕР СЛУЙС ХАНДЕЛЬСМАТСАППЕЙ"	31 - 35	16
V. ПРЕТЕНЗИЯ "МУТРАКО НЕЙВЕНСЕРВИС"	36 - 40	18
VI. ПРЕТЕНЗИЯ "ПЕТРОЛЬЭКСПОРТИМПОРТ СА"	41 - 45	20
VII. ПРЕТЕНЗИЯ "ОРИЕНТ КЭТЭЛИСТ КО. ЛИМИТЕД"	46 - 85	22
A. Потери на процентах	48 - 51	22
1. Катализаторы, поставленные до вторжения	52 - 60	23
2. Катализаторы, поставленные после оккупации.....	61 - 66	25
B. Потери, не связанные с процентами	67 - 85	26
1. Дополнительные расходы по отгрузке	67 - 69	26
2. Расходы на хранение	70 - 73	27
3. Катализаторы, хранившиеся в Кувейте	74 - 77	28
4. Вычеты из суммы потерь, не связанных с процентами.....	78 - 82	29
a) Выигрыш на обменном курсе	78	29
b) Компенсация, полученная от КННК	79 - 82	29
5. Потери, не связанные с процентами: рекомендуемая компенсация после вычетов	83 - 84	29
C. Общая сумма рекомендуемой компенсации	85	30

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>	
VIII.	ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНКОР ФЕНС ИНК."	86 -104	32
	A. Потери в связи с контрактом	89 – 99	32
	B. Выплаты или помощь другим лицам	100 – 103	34
	C. Рекомендуемая компенсация	104	35
IX.	ПРЕТЕНЗИЯ "КЭЛТЕКС ПЕТРОЛЕУМ КОРПОРЕЙШН"	105 – 110	36
X.	ПРЕТЕНЗИЯ "АРАБИЕН ДРИЛЛИНГ КОМПАНИ"	111 – 115	38
XI.	ПРЕТЕНЗИЯ "ЭЛЬХУСЕЙНИ КОРПОРЕЙШН"	116 – 124	40
XII.	ПРЕТЕНЗИЯ "САУДИ АУТОМОТИВ СЕРВИСИЗ КОМПАНИИ"	125 – 162	42
	A. Недвижимость	127	42
	1. Станция в Джадидате	128 – 135	42
	2. Мастерская в Эр-Рияде	136 – 139	44
	3. Станция в Ум-эль-Хаммаме	140 – 142	45
	4. Недвижимость: резюме рекомендуемой компенсации	143	45
	B. Прочее материальное имущество	144 – 146	45
	C. Потери арендных платежей	147	46
	1. Период потерь	148 – 152	46
	2. Стоимостная оценка	153 – 158	47
	D. Потеря субсидии	159 – 161	48
	E. Рекомендуемая компенсация	162	49
XIII.	ПРЕТЕНЗИЯ "ИДЕМИЦУ КОСАН КО. ЛИМИТЕД"	163 – 167	50
XIV.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	168 – 177	52
	A. Обменный курс валют	168 – 171	52
	B. Проценты	172 – 177	52
XV.	РЕКОМЕНДАЦИИ	178	55

Перечень заявителей

<u>Наименование</u>	<u>Краткое наименование</u>
"Эльф любрифьян СА"	"Эльф"
"Ван дер Слуйс хандельсмаатсаппей"	"Ван дер Слуйс"
"Мутрако хейвенсервис"	"Мутрако"
"Петрольэкспортимпорт СА"	"Петрольэкспортимпорт"
"Ориент кэтэлист ко. лимитед"	"ОКК"
"Энкор фенс, инк."	"Энкор фенс"
"Кэлтекс петролеум корпорейшн"	"Кэлтекс"
"Арабиен дриллинг компани"	"Арабиэн дриллинг"
"Эльхусейни корпорейшн"	"Эльхусейни"
"Сауди аутомотив сервисиз компани"	"Сауди аутомотив"
"Идемицу косан ко. лимитед"	"Идемицу"

Перечень валют

<u>Наименование</u>	<u>Сокращение</u>
Французский франк	фр. фр.
Японская иена	иена
Кувейтский динар	к. д.
Гульден Нидерландов	гульден
Румынский лей	лей
Риял Саудовской Аравии	с.р.
Доллар Соединенных Штатов	долл. США

Перечень таблиц

	<u>Стр.</u>
1. Общие сведения о заявителях	6
2. Резюме претензий	7
3. Чистые претензии компании "Эльф"	14
4. Рекомендуемая компенсация для компании "Эльф"	15
5. Чистые претензии "Ван дер Слуйс"	16
6. Рекомендуемая компенсация для "Ван дер Слуйс"	17
7. Чистые претензии "Мутрако"	18
8. Рекомендуемая компенсация для "Мутрако"	19
9. Чистые претензии "Петрольэкспортимпорт"	20
10. Рекомендуемая компенсация для "Петрольэкспортимпорт"	21
11. Чистые претензии ОКК	22
12. Потери, не связанные с процентами: рекомендуемая компенсация после вычетов	30
13. Рекомендуемая компенсация для ОКК	31
14. Чистые претензии "Энкор фенс"	32
15. Рекомендуемая компенсация для "Энкор фенс"	35
16. Чистые претензии "Кэлтекс"	36
17. Рекомендуемая компенсация для "Кэлтекс"	37
18. Чистые претензии "Арабиен дриллинг"	38
19. Рекомендуемая компенсация для "Арабиен дриллинг"	39
20. Чистые претензии "Эльхусейни"	40
21. Рекомендуемая компенсация для "Эльхусейни"	41
22. Чистые претензии "Сауди аутомотив"	42
23. Рекомендуемая компенсация для "Сауди аутомотив"	49
24. Чистые претензии "Идемицу"	50
25. Рекомендуемая компенсация для "Идемицу"	51
26. Резюме рекомендаций с разбивкой по видам потерь с датами начала начисления процентов	53
27. Краткий перечень чистых претензий и рекомендованных Группой сумм компенсации	55

Введение

1. Настоящий доклад является четвертым докладом, представляемым Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссии") Группой уполномоченных ("Группой"), назначенной для рассмотрения претензий нефтяного сектора, представленных корпорациями, другими юридическими лицами частного сектора и предприятиями государственного сектора (претензий категории E1) в соответствии с пунктом е) статьи 38 Временного регламента урегулирования претензий¹ ("Регламента").
2. Настоящий доклад содержит выводы и рекомендации Группы по пятой партии претензий "E1" в составе 11 претензий, представленных Группе Исполнительным секретарем Комиссии в соответствии со статьей 32 Регламента ("пятая партия").
3. Претензии пятой партии поданы некувейтскими корпорациями, действующими в нефтяном секторе. Заявители претензий этой партии обычно включают в них элементы потерь, вызванных нарушением их предпринимательской деятельности, а также уничтожением или хищением имущества, использовавшегося в этой деятельности.
4. Претензии пятой партии поданы следующими заявителями:

Таблица 1. Общие сведения о заявителях

<u>Наименование заявителя</u>	<u>Представившая страна</u>	<u>Номер претензии ККООН</u>
"Эльф любрифьян СА"	Франция	4001834
"Ван дер Слуйс хандельсмаатсаппей"	Нидерланды	4001570
"Мутрако хейвенсервис"	Нидерланды	4001395
"Петрольэкспортимпорт СА"	Румыния	4001245
"Ориент кэтэлист ко, лимитед"	Япония	4000960
"Энкор Фенс Инк."	США	4002489
"Кэлтекс петролеум корпорейшн"	США	4000595
"Арабиен дриллинг компани"	Саудовская Аравия	4002829
"Элхусейни корпорейшн"	Саудовская Аравия	4002555
Сауди аутомотив сервисиз компани"	Саудовская Аравия	4002454
"Идемитц косан ко. лимитед"	Япония	4000982

5. Ряд заявителей претензий пятой партии требуют компенсации расходов на подготовку претензий и выплаты процентов на истребуемые суммы. Поскольку эти вопросы рассматриваются отдельно (см. ниже пункты 172-177), подход к рассмотрению претензий в основной части настоящего доклада не предусматривает учета процентов и расходов на подготовку претензий. Ниже резюмируются первоначальные чистые суммы, истребуемые в претензиях пятой партии:

Таблица 2. Резюме претензий

Заявитель		Общая сумма претензий	Расходы на подготовку	Проценты	Чистая сумма претензий
"Эльф любрифьян"	(фр. фр.)	174 085	0	0	174 085
"Ван дер Слуйс"	(долл. США)	1 037 000	0	0	1 037 000
"Мутрако"	(гульдены)	64 410	0	не уточняется*	64 410
"Петрольэкспортимпорт"	(долл. США) (леи)	2 729 204 2 027 716 177**	0	0	2 729 204 2 027 716 177
"Ориент кэтэлите"	(нены) (долл. США)	215 700 906 86 531	0	0	215 700 906 86 531
"Энкор фенс"	(долл. США)	172 315	0	0	172 315
"Кэлтекс"	(долл. США)	201 926	0	0	201 926
"Арабиен дриллинг"	(долл. США)	53 334	0	0	53 334
"Элхусейни"	(долл. США)	2 800 000		подлежит определению***	2 800 000
	(с.р.)		29 000		
"Сауди аутомотив"	(с.р.)	5 678 970	17 720	подлежит определению***	5 661 250
"Идемиту"	(иен)	13 366 390	0	0	13 366 390
Всего	(долл. США)	7 080 310	0	0	7 080 310
	(леи)	2 027 716 177	0	0	2 027 716 177
	(нены)	229 067 296	0	0	229 067 296
	(гульдены)	64 410	0	0	64 410
	(фр. фр.)	174 085	0	0	174 085
	(с.р.)	5 678 970	46 720	0	5 661 250

* "Мутрако" не уточняет в поданной Комиссии форме претензии "Е" сумму, истребуемую в виде процентов

** "Петрольэкспортимпорт" утверждает, что эта сумма представляет собой "банковские проценты по контракту А.М.". Поскольку заявитель не предоставил подробного описания или доказательств по этому элементу потерь, неясно, отражает ли он требование о начислении процентов на ту сумму возмещения, которую может присудить Комиссия. Поэтому данный элемент потерь представлен здесь лишь как часть общей суммы претензии "Петрольэкспортимпорт".

*** "Элхусейни" и "Сауди аутомотив" претендуют на получение процентов в связи с понесенными ими потерями, но не уточняют сумму в денежной форме. Вместо этого они заявляют, что поручают произвести расчеты потерь на процентах Комиссии. Однако при этом они требуют, чтобы используемая процентная ставка превышала 5,8% и была достаточной для компенсации им "вероятной предельной стоимости кредита".

6. Для настоящего доклада Группа подготовила таблицы с краткой характеристикой претензий по каждому заявителю, которые содержатся в заключительной части оценки Группы по каждой претензии. В тех случаях, когда заявители выдвигали претензии не в долларах США, а в другой валюте, Группа при составлении этих таблиц переводила рекомендуемую компенсацию в доллары США на основе подхода, описанного ниже в пунктах 168-171.

I. ИСТОРИЯ РАССМОТРЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ

7. Секретариат Комиссии ("секретариат") начал подробную предварительную оценку претензии пятой партии в октябре 1998 года. В результате их рассмотрения в досье претензий был выявлен ряд формальных недостатков, а также ряд вопросов, по которым от заявителей явно могла бы потребоваться дополнительная документация и информация. Поэтому 2 ноября 1998 года в соответствии со статьей 34 Регламента каждому из заявителей были направлены подробные уведомления, касающиеся таких недостатков ("уведомления по статье 34").

8. Поскольку ряд элементов потерь в претензиях пятой партии связан с проблемами, по которым было признано целесообразным провести техническую экспертизу, для помощи Группе в рассмотрении и оценке этих претензий было решено воспользоваться услугами экспертов по оценке ущерба и экспертов-бухгалтеров.

9. 20 мая 1999 года Группа издала свои первые процедурные постановления, касающиеся пятой партии. В большинстве случаев в этих процедурных постановлениях содержатся вопросники для заявителей претензий пятой партии в целях получения дополнительных доказательств и пояснений. Эти вопросники были подготовлены Группой при помощи экспертов-консультантов на основе проведенного ею рассмотрения претензий. В процессуальных распоряжениях был указан крайний срок представления ответов на вопросники - 21 июля 1999 года.

10. По поручению Группы копии процедурных постановлений вместе с приложенными к ним вопросниками были направлены правительству Республики Ирак ("Ирак").

11. После рассмотрения претензий, ответов заявителей на уведомления по статье 34 и ответов заявителей на вопросники Группа поручила экспертам-консультантам подготовить предварительный доклад по каждой из претензий пятой партии с указанием их мнения относительно надлежащей подлежащих компенсации элементов претензий. Группа изучила эти предварительные доклады и при необходимости давала консультантам дополнительные указания. После этого консультанты подготовили окончательные доклады, которые помогли Группе в ее работе и при выработке рекомендаций, излагаемых в настоящем докладе.

II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

A. Применимое право и критерии

12. Правовые положения, которые надлежит применять Группе, перечислены в статье 31 Регламента, где предусматривается следующее:

"При рассмотрении претензий уполномоченные будут применять резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности и другие соответствующие резолюции Совета Безопасности, критерии, установленные Советом управляющих в отношении конкретных категорий претензий, или любые решения, принятые в этой связи Советом управляющих. Кроме того, при необходимости уполномоченные применяют другие соответствующие нормы международного права".

B. Ответственность Ирака

13. В соответствии с пунктом 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности "Ирак, без ущерба для своей задолженности и обязательств, возникших до 2 августа 1990 года, которые будут урегулированы с помощью обычных механизмов, несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб... или вред, причиненный иностранным правительствам, физическим или юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта". Группа отмечает, что, принимая резолюцию 687 (1991), Совет Безопасности действовал в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, которая разрешает ему осуществлять свои полномочия в соответствии с этим Уставом для поддержания и восстановления международного мира и безопасности. Совет Безопасности также действовал в соответствии с главой VII и статьей 29 Устава Организации Объединенных Наций, принимая резолюцию 692 (1991), в которой он постановил учредить Комиссию и Компенсационный фонд, упомянутые в пункте 18 резолюции 687 (1991). С учетом этих положений вопрос об ответственности Ирака за потери, относящиеся к юрисдикции Комиссии, решен Советом Безопасности и не подлежит рассмотрению Группой.

14. Совет управляющих дал некоторые дополнительные указания относительно того, что представляет собой "прямую потерю, ущерб или вред", за которые Ирак несет ответственность по резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Пункт 21 решения 7 Совета управляющих устанавливает применительно к претензиям, поданным от имени корпораций и других юридических лиц (претензиям категории "Е"), принципиальную

норму о "прямом характере" потерь, предусматривая в соответствующем месте, что компенсация предоставляется:

"...в отношении любых прямых потерь, ущерба или вреда, причиненных корпорациям и другим образованиям в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Сюда будут включаться любые потери, понесенные в результате:

- a) военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года;
- b) выезда лиц из Ирака или Кувейта или невозможности для них покинуть Ирак или Кувейт (или решения о невозвращении) в этот период;
- c) действий должностных лиц, служащих или представителей правительства Ирака или контролируемых им образований в этот период в связи с вторжением или оккупацией;
- d) нарушения общественного порядка в Кувейте или Ираке в этот период; или
- e) захвата заложников или другого незаконного задержания"².

15. Перечень возможных причин "прямой потери" в пункте 21 не является исчерпывающим и допускает иные причины, отличные от перечисленных. Решение 15 Совета управляющих подтверждает это: "возникнут другие ситуации, в которых могут быть представлены подтверждения, обосновывающие претензии в отношении прямых потерь, ущерба или вреда в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта". В таком случае заявителям потребуются продемонстрировать, что потеря, которая не была понесена в результате событий одной из пяти категорий, перечисленных в пункте 21, тем не менее является "прямым" результатом незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта³.

16. Хотя формулировка "в результате", содержащаяся в пункте 21, в решении 7 дополнительно не поясняется, решение 9 Совета управляющих дает указания относительно того, что может считаться "потерями, причиненными в результате" незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта⁴.

17. Так, решения 7 и 9 дают Группе указания относительно того, как должно толковаться требование о "прямом характере потерь". Именно в этом контексте Группа, изучая претензии, рассмотренные в настоящем докладе, определит, имеется ли в каждой из них необходимая причинно-следственная связь - "прямой характер потерь".

С. Требования в отношении доказательств

18. Пункт 1 статьи 35 Регламента дает общие указания относительно представления доказательств заявителем:

"Каждый заявитель претензии отвечает за предоставление документов и других свидетельств, которые удовлетворительным образом подтверждают, что конкретные претензии или группа претензий могут подлежать компенсации во исполнение резолюции 687 (1991) Совета Безопасности".

19. В соответствии с пунктом 3 статьи 35 Регламента претензии корпораций и других образований должны обосновываться документальными и другими надлежащими доказательствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы заявленных в претензии потерь. Совет управляющих ясно указал, что для присуждения компенсации коммерческих потерь заявителям "потребуется представить подробное фактическое описание обстоятельств заявленных в претензиях потерь, ущерба или вреда"⁵.

20. Все корпорации, подавшие претензии категории "Е", должны были приложить к форме претензии "отдельное заявление с изложением своей претензии ("изложение претензий"), подтверждаемое документальными и другими надлежащими доказательствами, достаточными для того, чтобы продемонстрировать обстоятельства и сумму востребуемой потери"⁶. Кроме того, заявители должны были указать в изложении претензии следующие сведения:

- "a) дату, вид и основания для юрисдикции Комиссии по каждому элементу потери;
- b) обстоятельства, подтверждающие претензии;
- c) юридическое основание по каждому элементу претензии;
- d) сумму востребуемой компенсации и пояснения к расчетам, произведенным при получении этой суммы"⁷.

21. В тех случаях, когда заявители представили изложение претензии, удовлетворяющее требованиям Комиссии, и это изложение подтверждается документальными или иными надлежащими доказательствами, пункт 1 статьи 35 Регламента требует от Группы определять "допустимость, относимость, существенность и значимость" таких доказательств. Производя такую оценку представленных ей доказательств, Группа должна определить, достаточны ли они для того, чтобы подтвердить обстоятельства и сумму заявленной в претензии потери.

22. Группа отмечает, что несколько заявителей пятой партии представили свои претензии без изложения претензии или документальных свидетельств, достаточных для того, чтобы подтвердить обстоятельства и сумму заявленной потери. Как в уведомлении в соответствии со статьей 34, так и в процедурных постановлениях Группы содержалась просьба в адрес этих заявителей предоставить требуемые информацию и доказательства, но они не сделали этого. Согласно статье 9 Регламента, вышеупомянутые уведомления по статье 34 и процедурные постановления направлялись заявителям через Постоянные представительства их правительств при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

III. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭЛЬФ ЛЮБРИФЬЯН СА"

23. "Эльф любрифьян СА" ("Эльф") – это учрежденное в соответствии с законодательством Франции акционерное общество открытого типа, которое занимается производством и сбытом смазочных материалов на основе нефти.

24. "Эльф" утверждает, что 2 августа 1990 года он обладал официальным титулом собственности на 26 695 т морских смазочных материалов ("смазочные материалы"), которые по поручению "Эльф" находились в Кувейте на складах компании "Кувейт ойл тэнкер ко. с.а.к." ("КОТК"): КОТК был агентом "Эльф" в этой стране. Смазочные материалы предназначались для поставки судам в кувейтских портах в соответствии с действовавшими договорами поставки. "Эльф" утверждает, что во время оккупации Кувейта эти смазочные материалы были похищены или "весьма сильно испорчены" иракскими вооруженными силами, и испрашивает компенсацию в размере 174 085 фр. фр. за понесенные в результате этого потери. Претензии компании "Эльф" сводятся к следующему:

Таблица 3. Чистые претензии компании "Эльф"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Прочее материальное имущество	(фр. фр.)	174 085
	Итого (фр. фр.)	174 085

25. В обоснование своей претензии "Эльф" предоставил свое агентское соглашение с компанией КОТК и акт инвентаризации, подтверждающий факт хранения этой компанией по его поручению принадлежавших ему смазочных материалов в конце июля 1990 года. Кроме того, "Эльф" представил письмо компании КОТК от 30 сентября 1991 года, в котором говорилось, что смазочные материалы "были похищены иракцами во время вторжения, а оставшиеся предметы непригодны к использованию из-за того, что в значительной степени испорчены".

26. Группа считает, что предоставленные свидетельства доказывают факт хранения смазочных материалов компанией КОТК по поручению "Эльф" на день вторжения Ирака в Кувейт, а также факт их похищения или порчи в период оккупации Кувейта.

27. Однако, несмотря на просьбы Группы, "Эльф" не представил документального подтверждения своих цен на смазочные материалы во время вторжения Ирака в Кувейт, например договоров на поставку или счетов-фактур по прошлым продажам. Вместо этого

он предоставил прайс-лист в долларах США на несколько видов смазочных материалов, которые хранились у КОТК во время вторжения Ирака в Кувейт. Общая стоимость смазочных материалов указана в нем в размере 30 541 долл. США.

28. Для получения подтверждения в отношении цен, приведенных "Эльф", Группа с помощью своих консультантов выяснила тогдашние цены на морские смазочные материалы у других поставщиков. Те подтверждают, что приведенные "Эльф" цены соответствуют розничным ценам на смазочные материалы.

29. Однако Группа отмечает, что в соответствии с договором о хранении между "Эльф" и КОТК "Эльф" обычно поставлял смазочные материалы на суда на основе долгосрочных договоров поставки. Поскольку по условиям таких договоров продажи обычно производятся со скидкой к розничным ценам, Группа считает, что для целей оценки настоящей претензии приведенные "Эльф" цены должны быть снижены приблизительно на 5%.

30. С учетом этого Группа делает вывод, что в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта "Эльф" понес потери в размере 29 000 долл. США, и рекомендует присудить компании компенсацию в этом размере. Хотя сумма претензии "Эльф" выражена во французских франках, Группа рекомендовала компенсацию в долларах США, так как цены на смазочные материалы выражены именно в этой денежной единице. Таким образом, рекомендация Группы сводится к следующему:

Таблица 4. Рекомендуемая компенсация для компании "Эльф"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (в долл. США)
Прочее материальное имущество	(фр. фр.)	174 085	29 000
	Всего	(фр. фр.) 174 085	29 000

IV. ПРЕТЕНЗИЯ "ВАН ДЕР СЛУЙС ХАНДЕЛЬСМАТСАППЕЙ"

31. "Ван дер Слуйс Хандельсмаатсаппей" ("Ван дер Слуйс") – частная компания с ограниченной ответственностью, учрежденная в соответствии с законодательством Нидерландов. "Ван дер Слуйс" характеризует себя как оптового торговца легкими продуктами нефтепереработки; его клиентами являются главным образом агенты по перепродаже в Нидерландах, Бельгии и Германии. В связи со своими торговыми операциями "Ван дер Слуйс" также оказывает транспортные услуги.

32. "Ван дер Слуйс" утверждает, что в результате роста цен на нефть после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта компания понесла убытки в размере 1 037 000 долл. США. Ее претензия включает в себя три элемента потерь. Во-первых, "Ван дер Слуйс" утверждает, что рост цен на нефть привел к увеличению расходов на поддержание запаса нефтепродуктов на желаемом уровне, в результате чего ею были понесены дополнительные финансовые издержки в объеме 172 000 долл. США. Во-вторых, до незаконного вторжения Ирака в Кувейт "Ван дер Слуйс" заключила договор на поставку определенного объема нефтепродуктов по фиксированным ценам в декабре 1990 года. "Ван дер Слуйс" утверждает, что рост цен на нефть вызвал увеличение расходов на выполнение этого обязательства на 850 000 долл. США. В-третьих, "Ван дер Слуйс" утверждает, что из-за роста цен на дизельное топливо расходы на эксплуатацию его парка грузовых автомобилей возросли на 15 000 долл. США. Ниже приводится краткая таблица с истребуемыми в претензии суммами.

Таблица 5. Чистые претензии "Ван дер Слуйс"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Финансовые издержки	(долл. США)	172 000
Потери, связанные с контрактом	(долл. США)	850 000
Расходы на топливо	(долл. США)	15 000
	Всего (долл. США)	1 037 000

33. В обоснование своей претензии "Ван дер Слуйс" предоставила данные о рыночных ценах и запасах нефтепродуктов, данные о процентных ставках и потребностях парка грузовиков заявителя в дизельном топливе, документацию по договору на поставку нефтепродуктов по фиксированным ценам, а также брошюру с описанием деятельности компании "Ван дер Слуйс".

34. В соответствии с резолюцией 687 Совета Безопасности и решениями 7 и 9 Совета управляющих ответственность Ирака ограничивается потерями, ставшими "прямым" результатом его незаконного вторжения в Кувейт и оккупации им Кувейта. По мнению Группы, между потерями компании "Ван дер Слуйс" и незаконным вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта не существует прямой причинно-следственной связи. Эти потери являются скорее косвенными и по своему характеру идентичны увеличению издержек, которое наблюдалось у всех потребителей нефтепродуктов во всем мире в результате роста мировых цен на нефть после незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и введения Организацией Объединенных Наций эмбарго на торговлю с ним в соответствии с резолюцией 661 (1990). Следовательно, такие косвенные потери компенсации не подлежат.

35. Соответственно Группа не нуждается в дальнейшем рассмотрении доказательств, предоставленных компанией "Ван дер Слуйс". Ниже приводится краткая таблица, характеризующая рекомендацию Группы.

Таблица 6. Рекомендуемая компенсация для компании "Ван дер Слуйс"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Финансовые издержки	(долл. США)	172 000	0
Потери в связи с договором	(долл. США)	850 000	0
Расходы на топливо	(долл. США)	15 000	0
Всего	(долл. США)	1 037 000	0

V. ПРЕТЕНЗИЯ "МУТРАКО ХЕЙВЕНСЕРВИС"

36. "Мутрако Хейвенсервис" ("Мутрако") – учрежденное в соответствии с законодательством Нидерландов индивидуальное предприятие, которое оказывает снабженческие и курьерские услуги судам, находящимся в порту Роттердама.

37. "Мутрако" утверждает, что до вторжения Ирака в Кувейт оно заключило договор с экспедиторским агентством "Ван Оммерен транспорт б.в" ("Ван Оммерен") о снабженческом обслуживании в порту Роттердама нефтяных танкеров, прибывающих из Кувейта. Деятельность по такому обслуживанию осуществлялась по поручению агентства "Ван Оммерен" согласно отдельным нарядам на выполнение работ. "Мутрако" заявляет, что незаконное вторжение Ирака в Кувейт и оккупация им Кувейта привели к прекращению движения нефтяных танкеров между портом Роттердама и Кувейтом. В результате этого, как утверждает "Мутрако", оно понесло потери в размере 64 410 гульденов в виде упущенной выгоды и испрашивает компенсацию в указанном размере. Ниже приведена краткая таблица с характеристикой претензии "Мутрако".

Таблица 7. Чистые претензии "Мутрако"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Потеря прибыли	(гульденy)	64 410
	Всего	(гульденy) 64 410

38. В обоснование своей претензии "Мутрако" представило письмо "Ван Оммерен", в котором говорится, что во время оккупации Ираком Кувейта оно не требовало от "Мутрако" оказания услуг, письмо бухгалтерской фирмы с характеристикой степени уменьшения масштабов коммерческой деятельности "Мутрако", документацию о фиксированных расходах "Мутрако" во время оккупации Ираком Кувейта, а также брошюру с описанием деятельности "Мутрако".

39. В соответствии с резолюцией 687 Совета Безопасности и решениями 7 и 9 Совета управляющих ответственность Ирака ограничивается потерями, ставшими "прямым" результатом его незаконного вторжения и оккупации Кувейта. В ответ на вопрос Комиссии "Мутрако" сообщило, что потери, в отношении которых истребуется компенсация, были связаны с услугами, оказывавшимися исключительно в Нидерландах. Следовательно, эти потери не являются результатом деятельности "Мутрако" в том географическом районе, где имел место конфликт. По мнению Группы, это обстоятельство подтверждает, что потери, на компенсацию которых претендует "Мутрако", не являются прямым результатом незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. С учетом этого Группа пришла к выводу, что данные потери компенсации не подлежат.

40. Соответственно Группе не нужно продолжать рассмотрение доказательств, представленных "Мутрако". В нижеследующей таблице кратко характеризуется рекомендация Группы.

Таблица 8. Рекомендуемая компенсация для "Мутрако"

<u>Элемент потерь</u>	<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (Первоначально использовавшаяся денежная единица)	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Потеря прибыли	(гульдены)	64 410	0
Всего	(гульдены)	64 410	0

VI. ПРЕТЕНЗИЯ "ПЕТРОЛЬЭКСПОРТИМПОРТ СА"

41. "Петрольэкспортимпорт СА" ("Петрольэкспортимпорт") представил в Комиссию через правительство Румынии форму претензии "Е", в которой охарактеризовал себя как предприятие государственного сектора, занимающееся нефтяным бизнесом. Вместе с формой претензии "Е" "Петрольэкспортимпорт" не представил ни заявления с изложением претензии, ни каких-либо доказательств.

42. На основе формы претензии "Е" претензию "Петрольэкспортимпорта" можно кратко охарактеризовать следующим образом:

Таблица 9. Чистые претензии "Петрольэкспортимпорт"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Потери в связи с контрактом	(долл. США)	2 729 204
Банковские проценты	(леи)	2 027 716 177
	Всего	
	(долл. США)	2 729 204
	(леи)	2 027 716 177

43. В уведомлении, направленном "Петрольэкспортимпорт" в соответствии со статьей 34, было указано на ряд недостатков этой претензии, в том числе на отсутствие изложения претензии и доказательств в ее обоснование. "Петрольэкспортимпорт" попросили исправить эти и некоторые формальные недостатки к 6 января 1999 года. Ответа на эту просьбу Комиссия не получила.

44. Группа направила "Петрольэкспортимпорту" вопросник со своим процессуальным распоряжением от 20 мая 1999 года, предложив заявителю ответить на вопросы, содержащиеся в направленном ему в соответствии со статьей 34 уведомлении, к 21 июля 1999 года. Ответа на этот запрос Комиссия не получила.

45. Группа делает вывод, что доказательств, которыми можно было бы обосновать претензию "Петрольэкспортимпорта", не существует. Поэтому она рекомендует не присуждать компенсацию в связи с этой претензией. Рекомендацию Группы можно кратко охарактеризовать следующим образом:

Таблица 10. Рекомендуемая компенсация для "Петрольэкспортимпорт"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (Первоначально использовавшаяся денежная единица)	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Потери в связи с контрактом	(долл. США)	2 729 204	0	0
Банковские проценты	(лей)	2 027 716 177	0	0
Всего	(долл. США)	2 729 204	0	0
	(лей)	2 027 716 177	0	0

VII. ПРЕТЕНЗИЯ "ОРИЕНТ КЭТЭЛИСТ КО. ЛИМИТЕД"

46. "Ориент Кэтэлиست ко. лимитед" ("ОКК") - учрежденная в соответствии с законодательством Японии, закрытая акционерная корпорация, которая производит катализаторы для нефтеперерабатывающих заводов.

47. ОКК испрашивает компенсацию в размере 215 700 906 иен и 86 531 долл. США за потери, понесенные в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Ниже приводится краткая таблица с характеристикой претензии ОКК.

Таблица 11. Чистые претензии ОКК

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Потери на процентах	(иены)	179 245 997
Потери, не связанные с процентами		
Дополнительные расходы на транспортировку	(долл. США)	86 531
Расходы на хранение	(иены)	29 152 879
Катализаторы, хранившиеся в Кувейте	(иены)	7 302 030
	Всего (долл. США)	86 531
	(иены)	215 700 906

A. Потери на процентах

48. "Ориент кэтэлист" утверждает, что до вторжения Ирака в Кувейт она получила два заказа на покупку ("заказы на покупку") от КННК, просившей поставить в Кувейт 4 686 кубических метров и 12 000 кубических футов катализаторов. Катализаторы планировалось отправить из Японии морем четырьмя партиями в период с марта по сентябрь 1990 года. Оплата за каждую отгружаемую партию должна была производиться через 50 дней после даты отгрузки.

49. Первая партия катализаторов была поставлена КННК и оплачена до вторжения Ирака в Кувейт. Вторая партия (именуемая ОКК S-2) также была поставлена КННК до вторжения. Однако оплата за него должна была быть произведена не ранее августа 1990 года, т.е. в период оккупации Ирака Кувейтом. В результате ОКК получила платеж только после освобождения этой страны. Последние две партии (именуемые S-3 и S-4) удалось отправить только после окончания оккупации Ираком Кувейта. Поэтому оплата за эти поставки была также произведена с задержкой.

50. ОКК заявляет, что задержка с оплатой за катализаторы, заказанные КННК, вынудила ее поддерживать заимствование на более высоком уровне, чем они были бы в случае своевременного получения платежа за каждую поставку. В результате этого она, по ее утверждениям, потеряла 179 245 997 иен в виде процентов по задолженности перед "Никко Файненс Ко." ("Никко Файненс"). Претензия ОКК в отношении потерь на процентах заявлена в японских иенах, так как ее задолженность перед "Никко Файненс" была выражена именно в этой валюте.

51. В обоснование этого элемента потерь ОКК предоставила заказы на поставку, другую документацию за период поставок катализаторов, заказанных КННК, счета-фактуры и коносаменты на отгруженные партии, извещение о телеграфном переводе, подтверждающее факт оплаты партии S-2, а также некоторые материалы переписки, свидетельствующие о попытках продать катализаторы, которые не удалось поставить КННК. ОКК также предоставила часть документации по кредиту, подтверждающую процентную ставку, по которой ОКК погашала сумму своей задолженности перед "Никко Файненс".

1. Катализаторы, поставленные до вторжения

52. ОКК утверждает, что партия S-2 была поставлена КННК в июле 1990 года и что КННК должна была заплатить за нее 10 августа 1990 года 1 338 634 кувейтских динара. В результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта оплата была задержана на 417 дней. Из-за задержки ОКК потеряла на процентах 64 389 395 иен.

53. Группа отмечает, что предоставленные ОКК доказательства подтверждают факт задержки оплаты за партию S-2 как минимум на 417 дней. Группа считает, что такая задержка с оплатой и любые обусловленные ею потери на процентах напрямую вызваны незаконным вторжением Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

54. В решении 16 Совета управляющих говорилось, что "[i] проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". Совет управляющих далее уточнил, что "проценты будут выплачиваться после основной суммы возмещения", в то же время отложив принятие решения по методам расчета и выплаты процентов⁸.

55. Группа отмечает, что если бы ОКК не получила платеж за заказанные КННК катализаторы, то ее претензия по неполученной основной сумме давала бы основание для компенсации. Поэтому она получила бы компенсацию за ее потерю и в конечном счете приобрела бы право получить проценты на присужденную сумму в соответствии с решением 16 Совета управляющих. Так как ОКК получила платеж за партию S-2, ей должно быть, в целях обеспечения равноправия с другими получающими компенсацию заявителями, предоставлено право получить проценты на уплаченную с опозданием основную сумму за период задержки 417 дней, рассчитанные по формуле, которая будет выработана Советом управляющих в соответствии с решением 16, – ни больше, ни меньше.

56. Группа не согласна с выполненным заявителем расчетом основной суммы, на основе которой был определен размер заявленных в претензии ОКК потерь на процентах. Заказы на поставку предусматривают оплату в кувейтских динарах. Заявленные же потери представляют собой проценты по задолженности в японских иенах. Поэтому основная сумма, используемая для расчета процентных потерь ОКК, представляет собой выраженную в японских иенах сумму, которую ОКК получила бы в том случае, если бы платеж за партию S-2 по контрактной цене был получен и конвертирован в японские иены в августе 1990 года, когда по графику должна была производиться оплата за партию S-2.

57. ОКК предоставила сведения об обменных курсах, зарезервированных до вторжения для целей конвертации платежа за партию S-2 в японские иены в августе 1990 года ("зарезервированные обменные курсы"). Группа считает, что для целей определения основной суммы, по которой ОКК понесла потери на процентах, контрактная цена партии S-2 должна быть переведена в японские иены по зарезервированным обменным курсам.

58. Однако ОКК зарезервированные обменные курсы не использовала. Вместо них она применила более благоприятный обменный курс, существовавший в момент фактической конвертации платежа ОКК в японские иены в 1991 году. При расчете основной суммы по этому курсу ОКК получила 667 322 096 иен. Группа считает, что правильно было бы считать основную сумму равной 664 678 633 иенам.

59. Анализ основной суммы, которая должна использоваться при расчете процентных потерь ОКК, показывает, что в результате благоприятного изменения обменного курса кувейтского динара относительно японской иены ОКК была получена в японских иенах бóльшая сумма, чем сумма, которую она получила бы, если бы платеж был произведен своевременно; ее выигрыш составил 2 643 463 иены. Группа считает, что эту сумму

необходимо вычесть из компенсации, рекомендуемой для ОКК за ее не связанные с процентами потери, как указано ниже в пунктах 79-80.

60. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за заявленные в претензии в связи с партией S-2 потери на процентах до того времени, пока не будет производиться выплата процентов на присужденные Комиссией суммы возмещения. В тот момент времени рекомендуемая для ОКК компенсация будет включать в себя проценты на основную сумму 664 678 633 иены, начисленные за период 417 дней по ставке, определенной Советом управляющих в соответствии с решением 16.

2. Катализаторы, поставленные после оккупации

61. ОКК утверждает, что партии S-3 и S-4 были изготовлены до вторжения в Кувейт и что их планировалось отправить из Японии в адрес КННК соответственно в сентябре и августе 1990 года. Из-за оккупации Ираком Кувейта отгрузка и оплата по обеим партиям была произведена с задержкой соответственно в 737 и 518 дней. ОКК утверждает, что из-за задержки с оплатой партий S-3 и S-4 она потеряла на процентах 114 856 602 иены. Поскольку ОКК, согласно договору, была обязана покрыть транспортные расходы, основные суммы, использовавшиеся для расчета процентных потерь, соответствуют контрактной стоимости каждой партии за вычетом расходов на транспортировку. По партии S-3 ОКК указала в качестве основной суммы 639 655 392 иены, а по партии S-4 – 156 806 225 иен.

62. Группа считает, что предоставленная заявителем контрактная документация и коносаменты на обе партии подтверждают, что ОКК не преувеличила длительность задержки с отгрузкой и, следовательно, продолжительность периода, в течение которого заявитель нес заявленные в претензии потери на процентах. Группа считает, что задержка с оплатой и связанные с ней потери на процентах являются прямым следствием незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, а также ущерба, который был нанесен в результате этого нефтеперерабатывающим заводам КННК.

63. Группа обращает внимание на заявление ОКК о том, что она пыталась уменьшить заявленные в претензии потери, предложив катализаторы, которые не могли быть поставлены КННК, другим покупателям. Однако существующие клиенты ОКК, которые используют катализаторы с характеристиками, аналогичными характеристикам катализаторов партий S-3 и S-4, к тому времени уже удовлетворили свои потребности. Поэтому ОКК попыталась перепродать катализаторы некоторым нефтеперерабатывающим заводам в США, Канаде и на Тайване. Она предоставила материалы переписки, свидетельствующие о безуспешности этих попыток. С учетом этих

доказательств Группа делает вывод, что ОКК приложила достаточные усилия для уменьшения заявленных в претензии потерь.

64. Как и в случае партии S-2, Группа отмечает, что если бы ОКК не получила платеж за партии S-3 и S-4, то ее претензия в отношении неполученной основной суммы давала бы основания для компенсации. Поэтому она получила бы компенсацию за свою потерю и в конечном счете приобрела бы право получить проценты на присужденную сумму в соответствии с решением 16 Совета управляющих. Так как ОКК платеж получила, для обеспечения равноправия с другими получающими компенсацию заявителями ей должно быть предоставлено право получить проценты на уплаченную с опозданием основную сумму, начисленные за период 737 дней в случае партии S-3 и 518 дней в случае партии S-4 по формуле, которая будет выработана Советом управляющих в соответствии с решением 16, – ни больше ни меньше.

65. На основе предоставленных доказательств Группа делает вывод о том, что ОКК не зависила основную сумму, использовавшуюся для расчета своих процентных потерь. Группа отмечает, что для оценки расходов, которые были бы ею понесены при поставке КННК партий S-3 и S-4, если бы Ирак не вторгся на территорию Кувейта, ОКК использовала удельные затраты на отправку партии S-2 в июне 1990 года. Группа считает использование для этой цели суммы, уплаченной при отправке партии S-2, уместным.

66. Группа рекомендует не присуждать компенсацию за заявленные в претензии процентные потери по партиям S-3 и S-4 до того времени, пока не будет производиться выплата процентов на присужденные Комиссией суммы возмещения. Группа рекомендует в указанный момент времени присудить следующее возмещение: по партии S-3 – проценты на основную сумму 639 655 392 иены за период 737 дней, начисленные по ставке, определенной Советом управляющих в соответствии с решением 16, а по партии S-4 – проценты на основную сумму 156 806 225 иен за период 518 дней, начисленные по такой же ставке.

В. Потери, не связанные с процентами

1. Дополнительные расходы по отгрузке

67. ОКК утверждает, что из-за задержки с отгрузкой, вызванной незаконным вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта, она понесла более высокие транспортные издержки по поставке КННК партий S-3 и S-4 в 1992 году по сравнению с теми, которые были бы при своевременных отгрузках. ОКК добивается компенсации этих издержек в размере 86 531 долл. США.

68. В обоснование этого элемента потерь ОКК предоставила счета-фактуры, отражающие расходы по отгрузке партий S-3 и S-4, а также документацию, подтверждающую размеры фрахтовых ставок, которые применялись бы в случае своевременной отгрузки партий S-3 и S-4.

69. По мнению Группы, предоставленные доказательства подтверждают, что в результате задержки с отправкой расходы на транспортировку партий S-3 и S-4 из Японии в Кувейт возросли на 86 531 долл. США. Поскольку задержка произошла в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, Группа считает, что дополнительные расходы на отгрузку представляют собой потерю, подлежащую компенсации.

2. Расходы на хранение

70. ОКК утверждает, что из-за задержки с отгрузкой, вызванной незаконным вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта, а также нехваткой места на ее объектах в Японии, она была вынуждена хранить партию S-3 в период с 1 октября 1990 года по 6 октября 1992 года на объектах компании "Мицубиси вэахаус ко." ("Мицубиси"). ОКК добивается компенсации понесенных ею в результате этого расходов на хранение в размере 29 152 879 иен. Претензий по поводу хранения партии S-4 она не выдвигает.

71. Выше в пункте 62 Группа уже сделала вывод о том, что отправка партии S-3 была задержана на 737 дней в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. В данном случае Группа считает, что любые доказанные расходы на хранение, вызванные этой задержкой, также являются прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

72. ОКК предоставила копию датированного 30 сентября 1992 года счета-фактуры компании "Мицубиси вэахаус ко.", доказывающую, что она понесла расходы на хранение партии S-3 в размере заявленной в претензии суммы. Кроме того, ОКК сообщила, что она безуспешно пыталась снизить эти расходы, предлагая предназначенные для КННК катализаторы другим покупателям. Выше в пункте 63 Группа на основе предоставленных ОКК доказательств сделала вывод о том, что такие попытки представляли собой достаточные усилия по уменьшению заявленных в претензии потерь на процентах. Применительно к отраженным в претензии расходам на хранение она делает тот же вывод.

73. С учетом этого Группа считает, что ОКК понесла подлежащие компенсации потери в виде расходов на хранение в размере 29 152 879 иен в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

3. Катализаторы, хранившиеся в Кувейте

74. ОКК утверждает, что 2 августа 1990 года она обладала официальным титулом собственности на 9 880 кг катализаторов, хранившихся на нефтеперерабатывающем заводе КННК "Мина Абдулла" в Кувейте. ОКК утверждает, что после освобождения Кувейта этих катализаторов в месте хранения не оказалось. КННК добивается получения компенсации в размере 7 302 030 иен за понесенные в результате этого потери.

75. Группа отмечает, что для доказательства факта заявленных в претензии потерь ОКК должна, в частности, показать, что 2 августа 1990 года, т.е. в день вторжения Ирака в Кувейт, отраженное в претензии количество катализаторов хранилось на нефтеперерабатывающем заводе "Мина Абдулла". С этой целью в уведомлении от 2 ноября 1998 года, подготовленном в соответствии со статьей 34, была сформулирована просьба в адрес ОКК предоставить последний акт инвентаризации с информацией о количестве товара, хранившегося на заводе "Мина Абдулла" до вторжения, и данными о его выбытии в период между датой составления этого акта и вторжением.

76. В ответ ОКК предоставила акт инвентаризации, составленный КННК 22 мая 1990 года, т.е. более чем за два месяца до вторжения Ирака в Кувейт. Кроме того, ОКК предоставила письмо своего агента в Кувейте, написанное через два года после вторжения, в котором путем вычитания продаж катализаторов после 22 мая 1990 года из запасов, отраженных в акте инвентаризации КННК, было восстановлено количество катализаторов, хранившихся на заводе "Мина Абдулла" в момент возникновения заявленных в претензии потерь. Первичной документации, доказывающей факт выбытия товара, предоставлено не было.

77. Группа считает, что предоставленные ОКК документальные свидетельства не доказывают с достаточной степенью определенности истинность данных о количестве катализаторов, хранившихся на заводе "Мина Абдулла" в день вторжения Ирака в Кувейт. Поэтому она считает необходимым исключить этот элемент потерь по доказательственным обстоятельствам и рекомендует не присуждать компенсацию по нему.

4. Вычеты из суммы потерь, не связанных с процентами

a) Выигрыш на обменном курсе

78. Выше в пункте 59 Группа сделала вывод о том, что в результате изменений обменного курса кувейтского динара относительно японской иены ОКК при получении платежа за партию S-2 необычайно много выиграла на курсовой разнице - 2 643 463 иен. Группа рекомендует вычесть эту сумму из присужденной компенсации за не связанные с процентами потери ОКК.

b) Компенсация, полученная от КННК

79. В подготовленном в соответствии со статьей 34 уведомлении ОКК был задан вопрос о том, получала ли она какую-либо компенсацию за заявленные в претензии потери от КННК.

80. ОКК ответила, что после освобождения Кувейта КННК согласилась заново согласовать контрактные цены на партии S-3 и S-4 в целях частичного компенсирования ОКК ее потерь, вызванных задержкой с оплатой. В результате этого ОКК получила в дополнение к первоначальной контрактной цене двух отгруженных партий 69 078 кувейтских динаров.

81. ОКК предоставила счета-фактуры, свидетельствующие о повышении контрактных цен на партии S-3 и S-4.

82. Группа считает, что представленные доказательства подтверждают факт повышения контрактной цены двух отгруженных партий после освобождения Кувейта на 69 078 кувейтских динаров. Группа рекомендует исключить эту сумму из присужденной компенсации за не связанные с процентами потери ОКК.

5. Потери, не связанные с процентами: рекомендуемая
компенсация после вычетов

83. После вычета сумм, указанных выше в пунктах 78 и 82, Группа рекомендует присудить компенсацию за не связанные с процентами потери ОКК в размере 80 206 долл. США.

84. В таблице 12 показаны доказанные потери ОКК, которые не связаны с процентами, а также вычеты из этих сумм, произведенные для целей расчета рекомендуемой Группой компенсации.

Таблица 12. Потери, не связанные с процентами: рекомендуемая компенсация после вычетов

<u>Потери и вычеты</u>		<u>Претензия</u>	<u>Доказанные потери и вычеты (Первоначально использовавшаяся денежная единица)</u>	<u>Доказанные потери и вычеты (долл. США)</u>
Потери				
Дополнительные расходы на транспортировку	(долл. США)	86 531	86 531	86 531
Расходы на хранение	(иены)	29 152 879	29 152 879	244 571
Хранение катализаторов в Кувейте	(иены)	7 302 030	0	0
Вычеты				
Выигрыш на обменном курсе	(иены)		(2 643 463)	(19 898)
Компенсация, полученная от КННК	(к.д.)		(69 078)	(230 998)
Общая сумма рекомендуемой компенсации				80 206

С. Общая сумма рекомендуемой компенсации

85. Рекомендации Группы по претензии ОКК можно кратко представить в следующем виде.:

Таблица 13. Рекомендуемая компенсация для ОКК

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (Первоначально использовавшая ся денежная единица)	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Потери, связанные с процентами	(иены)	179 245 997	*	*
Потери, не связанные с процентами	(долл. США) (иены)	86 531 36 454 909		80 206**

* Рекомендуемая компенсация за связанные с процентами потери ОКК будет определяться так, как это указано выше в пунктах 60 и 66.

** Расчет рекомендуемой компенсации за потери ОКК, не связанные с процентами, приведен выше в таблице 12.

VIII. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭНКОР ФЕНС ИНК."

86. "Энкор фенс инк." ("Энкор фенс") – корпорация, учрежденная в США в соответствии с законодательством штата Мэриленд, "Энкор фенс" производит проволочную продукцию и ограды.

87. В марте 1990 года "Энкор фенс" заключила договор с кувейтской компанией "Чейн линк индастриз компани в.л.л." ("Чейн линк"), который предусматривал поставку в Кувейт проволоки для использования в нефтяной промышленности и обучение работников компании "Чейн линк" производству из проволоки металлической ячеистой сетки.

88. "Энкор фенс" утверждает, что в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта она не смогла поставить часть проволоки, заказанной компанией "Чейн линк", и получить за нее оплату; потеряв таким образом прибыль. Кроме того, "Энкор фенс" утверждает, что она понесла дополнительные потери на зарплате и других выплатах одному из работников, который не смог выехать из Кувейта во время оккупации этой страны Ираком. "Энкор фенс" добивается выплаты компенсации за эти потери в размере 172 315 долл. США. Претензия "Энкор фенс" кратко представлена в нижеследующей таблице.

Таблица 14. Чистые претензии "Энкор фенс"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Потеря прибыли	(долл. США)	161 451
Выплаты или помощь другим лицам	(долл. США)	10 864
	Всего (долл. США)	172 315

A. Потери в связи с контрактом

89. "Энкор фенс" испрашивает компенсацию за потерю прибыли по своему контракту с компанией "Чейн линк" в размере 161 451 долл. США. Ниже приведены факты в изложении "Энкор фенс". 20 марта 1990 года "Чейн линк" заказала у "Энкор фенс" 1 350 т проволоки на общую сумму 1 190 997 долл. США. Проволока должна была быть поставлена "Чейн линк" несколькими партиями за 33 недели. До вторжения Ирака в Кувейт "Энкор фенс" поставила "Чейн линк" 469 594 т проволоки, за которую было уплачено 414 644 долл. США. Вследствие вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта "Энкор фенс" не смогла поставить остальную часть заказанной "Чейн линк"

проволоки, т.е. 880 406 т товара. Таким образом, она не получила в виде дохода 776 353 долл. США, соответствующих контрактной стоимости недопоставленной проволоки.

90. "Энкор фенс" утверждает, что издержки производства проволоки, которую не удалось поставить, были бы равны 614 902 долл. США. Хотя, согласно ее заявлению, фактически было произведено лишь незначительное количество этой проволоки, "Энкор фенс" отнесла к издержке производства всего объема недопоставленной проволоки к экономии на затратах и при расчете указанного им в претензии размера потерянной прибыли вычла их из дохода, который был бы получен от реализации проволоки.

91. В обоснование этого элемента потерь "Энкор фенс" предоставила заказ "Чейн линк" на покупку проволоки ("заказ на покупку"), счета-фактуры и коносаменты, подтверждающие факт осуществления поставок в адрес "Чейн линк", affidavit руководителя финансового отдела "Энкор фенс", в котором заявляется о потере прибыли, а также определенную часть внутренней бухгалтерской документации, касающейся фактических и прогнозируемых производственных затрат.

92. Группа считает, что в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта "Энкор фенс" не могла после 2 августа 1990 года продолжать поставки проволоки, заказанной компанией "Чейн линк".

93. Группа считает, что предоставленные доказательства подтверждают тот факт, что "Чейн линк" заказала у "Энкор фенс" 1 350 т проволоки и что из этого объема 880 406 т не могли быть поставлены после вторжения Ирака в Кувейт. Группа также считает, что "Энкор фенс" не получила оплату за недопоставленную проволоку и что контрактная цена этой проволоки была 776 712 долл. США, т.е. чуть выше цены, указанной компанией "Энкор фенс". Контрактная цена недопоставленной проволоки представляет собой валовой доход, потерянный "Энкор фенс" в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

94. "Энкор фенс" заявила, что в сумме 614 902 долл. США, отражающей ее экономию на затратах, учтены стоимость проволоки и порошка, прямые затраты на рабочую силу, заводские накладные расходы, налоги и прибыль, а также расходы на упаковку. На основе предоставленных доказательств Группа пришла к выводу, что эти расходы составляют 627 925 долл.США.

95. Кроме того, Группа считает, что "Энкор фенс" не включила в затраты, подлежащие вычету из суммы потерянных доходов, три категории расходов.

96. Во-первых, "Энкор фенс" не вычла из суммы потерянных доходов стоимость сырья, которое в процессе производства непоставленной проволоки ушло бы в отходы. На основе данных о производственных издержках "Энкор фенс" Группа делает вывод о том, что издержки заявителя, связанные с превращением сырья в отходы, составили бы 33 120 долл. США. Эти издержки следует вычесть из суммы претензий "Энкор фенс".

97. Во-вторых, хотя, согласно условиям заказа на покупку оплачивать расходы на перевозку товара из США в Кувейт должна была компания "Чейн линк", ответственность за покрытие расходов на транспортировку проволоки с завода до порта Балтимор должна была лежать на "Энкор фенс". В ответ на запрос Группы "Энкор фенс" сообщила, что, после того как дальнейшие поставки проволоки для "Чейн линк" стали невозможны, она сэкономила на транспортных расходах 9 342 долл. США и предоставила сведения о соответствующих транспортных тарифах. На основе этих сведений Группа делает вывод о том, что на транспортных расходах "Энкор фенс" сэкономил 10 151 долл. США и что эту сумму следует вычесть из суммы заявленных в претензии потерь "Энкор фенс".

98. В-третьих, оплата в адрес "Энкор фенс" за проволоку, поставленную "Чейн линк", была произведена с помощью аккредитива. Представленные Группе банковские документы свидетельствуют о том, что из-за уплачиваемых банку издержек по аккредитиву "Энкор фенс" при каждом платеже "Чейн линк" за проволоку получила лишь 99,66% соответствующей суммы. Учтя это число, Группа пришла к выводу, что "Энкор фенс" сэкономила на банковских расходах по платежам за непоставленную проволоку 2 641 долл. США и что эту сумму следует вычесть из суммы заявленных в претензии потерь.

99. Выполнив вышеописанные корректировки, Группа считает, что на контракте с "Чейн линк" "Энкор фенс" потеряла прибыль в размере 102 875 долл. США, и рекомендует компенсировать ей эту сумму.

В. Выплаты или помощь другим лицам

100. "Энкор фенс" утверждает, что 2 августа 1990 года один из работников компании оказывал услуги по обучению персонала компании "Чейн линк" в Кувейте. После вторжения Ирака в эту страну данный работник начал скрываться. Он оставался в Кувейте до 9 декабря 1990 года, когда ему удалось вернуться в США. "Энкор фенс" утверждает, что в тот период, когда указанный работник скрывался, она продолжала платить ему зарплату и надбавки. Компания добивается получения компенсации за эти расходы в размере 10 864 долл. США.

101. В обоснование этого элемента потерь "Энкор фенс" предоставила копию заказа на покупку, пояснительную записку государственного департамента США, в которой говорится, что соответствующий работник в период со 2 августа по 9 декабря 1990 года скрывался в Кувейте, справку о заработной плате работника и уплаченных им налогах за 1990 год, а также подборку некоторых данных о занятости, подготовленную "Энкор фенс" для штата Мэриленд.

102. По мнению Группы, представленные доказательства подтверждают, что данный работник скрывался в Кувейте в течение 130 дней. Кроме того, Группа считает доказанным тот факт, что "Энкор фенс" выплатила ему за этот период в виде зарплаты 9 097 долл. США. В то же время не было предоставлено доказательств того, что компенсация, выплаченная данному работнику за соответствующий период, включала в себя и другие выплаты, помимо его заработной платы.

103. Группа считает, что выплаченная работнику заработная плата за тот период, когда он скрывался в Кувейте, представляет собой потерю, непосредственно вызванную вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта. С учетом этого она рекомендует присудить в отношении этого элемента потерь компенсацию в размере 9 097 долл. США.

С. Рекомендуемая компенсация

104. В обобщенной форме рекомендации Группы сводятся к следующему:

Таблица 15. Рекомендуемая компенсация для "Энкор фенс"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Потеря прибыли	(долл. США)	161 451	102 875
Выплаты или помощь другим лицам	(долл. США)	10 864	9 097
Всего	(долл. США)	172 315	111 972

IX. ПРЕТЕНЗИЯ "КЭЛТЕКС ПЕТРОЛЕУМ КОРПОРЕЙШН"

105. "Кэлтекс петролеум корпорейшн" ("Кэлтекс") является корпорацией закрытого типа, которая зарегистрирована в штате Делавар, США и которая осуществляет свою деятельность в нефтяной и нефтехимической промышленности.

106. "Кэлтекс" утверждает, что в период с 13 мая по 23 июня 1990 года полностью принадлежащая ей дочерняя компания "Кэлтекс трейдинг энд транспорт корпорейшн" ("КТТК") поставила своему агенту в Кувейте компании "Ясим Абдулвахаб энд партнер ко в.л.л." ("ЯАК") нефтепродукты на сумму 201 926 долл. США⁹. В соответствии с одним из положений их торгового соглашения КТТК предоставила ЯАК отсрочку платежа на 90 дней. В результате срок погашения обязательства ЯАК по оплате КТТК указанных нефтепродуктов пришелся на период оккупации Кувейта Ираком. "Кэлтекс" утверждает, что вследствие незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта ЯАК не заплатила КТТК за нефтепродукты; она испрашивает компенсацию за обусловленные этим потери в размере 201 926 долл. США. В нижеследующей таблице отражена суть претензии "Кэлтекс".

Таблица 16. Чистые претензии "Кэлтекс"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Дебиторская задолженность	(долл. США)	201 926
	Всего	(долл. США) 201 926

107. В обоснование своей претензии "Кэлтекс" предоставила агентское соглашение между КТТК и ЯАК, некоторые материалы переписки, касающиеся условий кредитования ЯАК, счета-фактуры на поставленные ЯАК нефтепродукты, а также датированное 28 апреля 1991 года письмо КТТК в адрес ЯАК по поводу ее задолженности перед КТТК.

108. Группа отмечает, что в письме от 28 апреля 1991 года КТТК задала ЯАК вопрос о том, находятся ли еще в распоряжении ЯАК какие-либо из поставленных товаров и можно ли ожидать получение оплаты за товары, перепроданные ЯАК до вторжения Ирака в Кувейт. КТТК далее отмечала, что в данный момент она считает задолженность ЯАК следствием "форс-мажорной ситуации", но в то же время просила ЯАК дать пояснение насчет того, как та намеревается в конечном счете решить проблему своей задолженности.

109. Группа считает, что "Кэлтекс" не предоставила доказательств того, что ЯАК в конечном счете не уплатила свой долг КТТК. В этой связи Группа обращает внимание на то, что дважды в уведомлении, направленном 2 ноября 1998 года в соответствии со статьей 34, и процедурном постановлении Группы от 20 мая 1999 года просьба в адрес "Кэлтекс" запрашивалась о том, не произвела ли ЯАК оплату после подачи претензии в Комиссию. "Кэлтекс" ни на одно из этих сообщений не ответила.

110. Поэтому Группа, не определяя того, были ли бы эти потери - в случае их доказательства - прямым результатом незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, делает вывод, что "Кэлтекс" не доказала, что она понесла заявленные в претензии потери. Соответственно, Группа рекомендует не присуждать компенсацию по претензии "Кэлтекс". В нижеследующей таблице отражена рекомендация Группы.

Таблица 17. Рекомендуемая компенсация для "Кэлтекс"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Дебиторская задолженность	(долл. США)	201 926	0
	Всего (долл. США)	201 926	0

Х. ПРЕТЕНЗИЯ "АРАБИЕН ДРИЛЛИНГ КОМПАНИ"

111. "Арабиен дриллинг компани" ("Арабиен дриллинг") представила в Комиссию форму претензии "Е", в которой охарактеризовала себя как совместную компанию, занимающуюся предпринимательской деятельностью в области бурения нефтяных скважин. "Арабиен дриллинг" не представила вместе с формой претензии "Е" изложение претензии. Она представила несколько счетов-фактур, одни из которых были составлены на арабском языке, а другие – на английском. Эти счета-фактуры несовместимы с формой претензии "Е".

112. На основе формы претензии "Е" претензию "Арабиен дриллинг" можно в кратком виде представить следующим образом:

Таблица 18. Чистые претензии "Арабиен дриллинг"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Недвижимость	(долл. США)	35 443
Прочее материальное имущество	(долл. США)	17 891
	Всего (долл. США)	53 334

113. В уведомлении, направленном "Арабиен дриллинг" в соответствии со статьей 34, был отмечен ряд недостатков этой претензии, например отсутствие изложения претензии. Было также обращено внимание на конкретные изъяны в доказательствах, представленных "Арабиен дриллинг" в ее обоснование, в том числе на отсутствие каких бы то ни было доказательств в отношении обстоятельств, при которых имела место заявляемая в претензии потеря. "Арабиен дриллинг" было предложено исправить эти и некоторые формальные недостатки к 6 января 1999 года. Ответа на этот запрос Комиссия не получила.

114. Группа направила "Арабиен дриллинг" вопросник вместе со своим процедурным постановлением от 20 мая 1999 года, в котором заявителю предписывалось ответить к 21 июля 1999 года на вопросы, которые содержались в уведомлении, направленном ему в соответствии со статьей 34. Комиссия не получила ответа на этот запрос.

115. Группа делает вывод о недостаточности доказательств, представленных в обоснование претензии "Арабиен дриллинг". С учетом этого она рекомендует не присуждать компенсацию по этой претензии. Рекомендацию группы можно кратко представить в следующем виде:

Таблица 19. Рекомендуемая компенсация для "Арабиен дриллинг"

<u>Элемент потерь</u>	<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (Первоначально использовавшаяся денежная единица)	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Дебиторская задолженность (долл. США)	35 443	0	0
Прочее материальное имущество (долл. США)	17 891	0	0
Всего (долл. США)	53 334	0	0

XI. ПРЕТЕНЗИЯ "ЭЛЬХУСЕЙНИ КОРПОРЕЙШЕН"

116. "Эльхусейни корпорейшн" ("Эльхусейни") – индивидуальное предприятие, учрежденное в соответствии с законодательством Королевства Саудовская Аравия ("Саудовская Аравия"), которое работает в нефтяной промышленности.

117. "Эльхусейни" утверждает, что во время оккупации Ираком Кувейта иракские войска похитили бурильную установку типа "Континентал Эмско", некоторые запасные части к ней, а также передвижной кемпинг для проживания ("единицы имущества"). Единицы имущества, принадлежавшие "Эльхусейни", хранились в Вафре в кувейтской части разделенной нейтральной зоны между Кувейтом и Саудовской Аравией.

118. "Эльхусейни" испрашивает компенсацию за понесенные в результате этого потери в размере 2 800 000 долл. США без учета процентов и расходов на подготовку претензии. Оно заявляет, что заявленная в претензии сумма отражает стоимость этого имущества на момент его потери.

119. Претензию "Эльхусейни" можно коротко представить в следующем виде:

Таблица 20. Чистые претензии "Эльхусейни"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Прочее материальное имущество	(долл. США)	2 800 000
	Всего	(долл. США) 2 800 000

120. В обоснование своей претензии "Эльхусейни" предоставило счета-фактуры, подтверждающие цену, по которой было приобретено упоминавшееся имущество, а также контрактную документацию, свидетельствующую о том, что оно использовалось в период с 1980 по 1983 год. Кроме того, "Эльхусейни" предоставило копию своего письма от 18 ноября 1990 года в адрес Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в котором предприятие уведомляло его о понесенных потерях. "Эльхусейни" также представило страховое свидетельство, выданное 2 июня 1991 года страховой фирмой "Юньон де асесранс де Пари I.A.P.D." ("ЮОАП"), в котором говорится, что установка и жилой лагерь были застрахованы от всех видов риска потери или ущерба, за исключением войны, и что на дату вторжения Ирака в Кувейт они находились в Вафре.

121. На основе предоставленных доказательств Группа пришла к выводу, что предприятие "Эльхусейни" было владельцем соответствующего имущества и что во время оккупации Ираком Кувейта оно было похищено с объекта. Группа считает, что эти потери были понесены в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

122. Представленные "Эльхусейни" счета-фактуры свидетельствуют о том, что установка, запасные части и жилой лагерь были приобретены в 1980 году как новый товар за 7 418 615 долл. США¹⁰.

123. Однако "Эльхусейни" не предоставило достаточных свидетельств относительно состояния и стоимости единиц имущества на момент их потери. В связи с этим Группа обращает внимание на заявление "Эльхусейни" о том, что их непредоставление объясняется фактом хранения всей документации по эксплуатации и использованию имущества в Вафре и невозможностью ее получения после освобождения Кувейта. Хотя "Эльхусейни" не предоставило доказательств на этот счет, Группа считает, что документация, видимо, хранилась в месте нахождения имущества и что во время оккупации Ираком Кувейта она вполне могла исчезнуть. С учетом этого она считает, что сам факт непредоставления предприятием "Эльхусейни" доказательств относительно состояния имущества является результатом незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, и принимает решение провести стоимостную оценку заявленных в претензии потерь на основе предоставленной ему информации.

124. Группа считает, что остаточная стоимость имущества с учетом амортизации в момент его потери составляла 1,1 млн. долл. США, и рекомендует присудить компенсацию в этом размере. Таким образом, рекомендация Группы может быть представлена следующим образом:

Таблица 21. Рекомендуемая компенсация для "Эльхусейни"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Прочее материальное имущество	(долл. США)	2 800 000	1 100 000
Всего	(долл. США)	2 800 000	1 100 000

ХИ. ПРЕТЕНЗИЯ "САУДИ АУТОМОТИВ СЕРВИСИЗ КОМПАНИ"

125. "Сауди аутомотив сервисиз компани" ("Сауди аутомотив") является совместной акционерной компанией, учрежденной в соответствии с законодательством Саудовской Аравии. "Сауди аутомотив" владеет заправочными станциями и домами для отдыха на территории Саудовской Аравии.

126. "Сауди аутомотив" испрашивает компенсацию в размере 5 661 250 риялов без учета процентов и расходов на подготовку претензий за потери, понесенные в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Ниже приводится краткая таблица, характеризующая претензию "Сауди аутомотив".

Таблица 22. Чистые претензии "Сауди аутомотив"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Недвижимость	(с.р.)	424 750
Прочее материальное имущество	(с.р.)	96 500
Потери в связи с арендной платой	(с.р.)	3 640 000
Потеря субсидии	(с.р.)	1 500 000
	Всего (с.р.)	5 661 250

А. Недвижимость

127. "Сауди аутомотив" испрашивает компенсацию в размере 424 750 риялов за ущерб, нанесенный зданиям в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Заявленный в претензии ущерб был причинен трем принадлежащим "Сауди аутомотив" объектам на территории Саудовской Аравии – автозаправочной станции с помещениями для отдыха в Джадидате, Арар ("джадидатская станция"), механической мастерской в Эр-Рияде ("эр-риядская мастерская") и автозаправочной станции в Ум-эль-Хаммаме ("ум-эль-хаммамская станция").

1. Станция в Джадидате

128. Джадидатская станция находится вблизи границы между Саудовской Аравией и Ираком. "Сауди аутомотив" заявляет, что строительство джадидатской станции было завершено непосредственно перед тем, как она была занята вооруженными силами коалиции союзников в сентябре 1990 года в период незаконной оккупации Ираком Кувейта. До марта 1991 года эта станция использовалась в качестве военной базы. "Сауди аутомотив" заявляет, что занимавшие джадидатскую станцию войска нанесли

повреждения ее зданиям. Повреждения носили поверхностный характер: были, в частности, повреждены арматурные элементы типа дверей и окон, ограда и оборудование ванных комнат, а также окраска. "Сауди аутомотив" испрашивает компенсацию в размере 236 800 риялов за сметные расходы на ремонт джадидатской станции.

129. "Сауди аутомотив" представила доказательства принадлежности ей джадидатской станции и копии писем от подрядчика, построившего джадидатскую станцию - "М & М компани лимитед" ("М & М компани"), - в которых указывалось на факт ее занятия вооруженными силами коалиции союзников.

130. Группа считает, что предоставленные "Сауди аутомотив" свидетельства доказывают факт занятия джадидатской станции вооруженными силами коалиции союзников в период с сентября 1990 года по март 1991 года.

131. Группа обращает внимание на содержащиеся в соответствующей части решения 7 Совета управляющих слова о том, что компенсация может быть выплачена за "любые потери, понесенные в результате: ...военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года..."¹¹. Группа считает, что занятие джадидатской станции, находящейся рядом с границей между Саудовской Аравией и Ираком, представляет собой "военную операцию" вооруженных сил коалиции союзников и что любые доказанные потери в результате ее обусловлены незаконным вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта.

132. Группа обращает внимание на заявление "Сауди аутомотив" о том, что, поскольку уменьшение транспортного сообщения между Ираком и Кувейтом сделало невыгодным эксплуатацию джадидатской станции, после ухода занимавших ее подразделений она решила не ремонтировать ее. По этой причине "Сауди аутомотив" не смогла предоставить сведений о фактических затратах на ремонт джадидатской станции.

133. Вместо этого "Сауди аутомотив" представила две сметы ремонтных работ, подготовленные разными строительными фирмами. В одной из них указывается, что стоимость ремонта составит 335 000 риялов, а в другой – 290 000 риялов. Описание подлежащих ремонту повреждений в сметах не носит детализированного характера, хотя в целом оно согласуется с их описанием в изложении претензии "Сауди аутомотив".

134. Однако сметы были, по-видимому, подготовлены в 1998 году, т.е. через семь лет, после того как имели место заявленные в претензии потери. Группа отмечает, что, поскольку джадидатская станция была оставлена после 1991 года, ущерб, нанесенный ей в период ее занятия, вероятно, был усугублен действием дополнительных факторов износа

и иных факторов. Поэтому Группа полагает, что в сметах расходов на производство ремонтных работ в 1998 году эти издержки существенно завышены.

135. Группа считает, что расходы на ремонт повреждений, нанесенных вооруженными силами коалиции союзников в период занятия джадидатской станции, не превысили бы 145 000 риялов. Кроме того, на основе представленных доказательств Группа делает вывод о том, что компенсация за эти потери ни из каких других источников, в том числе правительством Саудовской Аравии и вооруженными силами коалиции союзников, не предоставлялась. С учетом этого Группа рекомендует присудить компенсацию в долларах США в сумме, эквивалентной 145 000 риялов.

2. Мастерская в Эр-Рияде

136. "Сауди аутомотив" утверждает, что 8 февраля 1991 года был причинен ущерб эр-риядской мастерской в результате происшедшего вблизи нее взрыва ракеты. Она испрашивает компенсацию за нанесенный ее зданиям ущерб в размере 178 150 риялов.

137. В обоснование этого элемента потерь "Сауди аутомотив" представила доказательство права собственности на эр-риядскую мастерскую, подробное описание повреждений, вызванных взрывом ракеты, а также письмо от 9 февраля 1991 года, которым об этой потере информировался генеральный директор Управления гражданской обороны Саудовской Аравии. Она также представила смету расходов, составленную одной из подрядных строительных организаций 21 января 1991 года, в которой говорится, что стоимость ремонта эр-риядской мастерской составит 58 425 риялов, а также квитанции, свидетельствующие о факте уплаты этой организации за ремонт 46 265 риялов.

138. На основе представленных свидетельств Группа делает вывод о том, что "Сауди аутомотив" доказала факт владения эр-риядской мастерской и что во время незаконной оккупации Ираком Кувейта этой мастерской в результате взрыва ракеты был нанесен ущерб. Группа также делает вывод, что причиненный в результате взрыва ущерб является прямым результатом незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

139. Кроме того, Группа считает, что, поскольку после причинения ущерба эр-риядская мастерская была отремонтирована и возобновила свою работу, лучшим критерием оценки ущерба, понесенного "Сауди аутомотив", является стоимость фактически выполненных работ по разумному ремонту мастерской. Представленные свидетельства доказывают, что "Сауди аутомотив" оплатила за устранение повреждений эр-риядской мастерской 46 265 риялов и что эти расходы были оправданными. С учетом этого Группа

рекомендует присудить по этому элементу претензии "Сауди аутомотив" компенсацию в долларах США в сумме, эквивалентной 46 265 риялам.

3. Станция в Ум-эль-Хаммаме

140. "Сауди аутомотив" утверждает, что объектам недвижимости ум-эль-хаммамской станции был нанесен определенный ущерб. Она добивается компенсации расходов на ремонт станции в размере 9 800 риялов.

141. "Сауди аутомотив" не представила описание обстоятельств потери и каких-либо документальных доказательств того, что она была понесена. Группа отмечает, что в уведомлении, направленном 2 ноября 1998 года в соответствии со статьей 34, а также в вопросниках, приложенных к процедурному постановлению Группы от 20 мая 1999 года, содержалась просьба в адрес "Сауди аутомотив" сделать это. В ответах "Сауди аутомотив" на оба сообщения эти просьбы остались без внимания.

142. С учетом этого Группа делает вывод о том, что данный элемент потерь должен быть оставлен без внимания по доказательственным основаниям, и рекомендует не присуждать по нему компенсации.

4. Недвижимость: резюме рекомендуемой компенсации

143. Резюмируя вышесказанное, Группа рекомендует присудить по претензии "Сауди аутомотив" компенсацию за причиненный ее недвижимости ущерб в сумме в долларах США, эквивалентной 191 265 риялам.

В. Прочее материальное имущество

144. "Сауди аутомотив" испрашивает компенсацию в размере 96 500 риялов за ущерб, причиненный другим материальным ценностям на эр-риядской и джадидатской станциях.

145. Однако "Сауди аутомотив" не представила доказательств в отношении этих отраженных в претензии потерь. Группа обращает внимание на направленные "Сауди аутомотив" запросы предоставить такие доказательства, сформулированные в уведомлении в соответствии со статьей 34 от 2 ноября 1998 года, и вопросниках, приложенных к процедурному постановлению Группы от 21 мая 1999 года.

146. С учетом этого Группа делает вывод о том, что данная часть претензии "Сауди аутомотив" не подлежит удовлетворению по доказательственным основаниям, и рекомендует не присуждать по ней компенсации.

С. Потеря арендных платежей

147. "Сауди аутомотив" утверждает, что вследствие незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта она не могла сдать джадидатскую станцию в аренду какому-либо арендатору или иным образом извлекать из нее доход в период с октября 1990 года по октябрь 1998 года. Она испрашивает компенсацию за понесенные в результате этого потери в размере 3 640 000 риялов.

1. Период потерь

148. "Сауди аутомотив" утверждает, что заявленные в претензии потери арендных платежей были частично обусловлены фактом занятия джадидатской станции вооруженными силами коалиции союзников, который сделал невозможным эксплуатацию станции.

149. В пункте 130 выше Группа уже сделала вывод о том, что в период с сентября 1990 года по март 1991 года джадидатскую станцию занимали вооруженные силы коалиции союзников и что доказанные потери, обусловленные занятием станции, были результатом незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Группа считает, что в результате занятия джадидатской станции "Сауди аутомотив" понесла потери в размере арендной платы за девять месяцев. Этот период включает в себя потерянные для аренды месяцы периода оккупации и время, необходимое для ремонта повреждений, нанесенных вооруженными силами коалиции союзников. Кроме того, на основе представленных доказательств Группа делает вывод о том, что компенсация за эти потери из каких-то других источников, в том числе от правительства Саудовской Аравии и вооруженных сил коалиции союзников, не предоставлялась.

150. "Сауди аутомотив" заявляет, что указанные в претензии потери арендных платежей в той их части, которая не была обусловлена занятием джадидатской станции ("потери в период после оккупации"), были понесены в результате того, что из-за уменьшения транспортного сообщения между Ираком и Королевством Саудовская Аравия эксплуатация станции стала невыгодной. "Сауди аутомотив" заявила, что уменьшение транспортного сообщения было вызвано эмбарго Организации Объединенных Наций на торговлю с Ираком и закрытием границы с этой страной; доказательств существования других причин, помимо торгового эмбарго, представлено не было.

151. Группа со ссылкой на решение 9 Совета управляющих обращает внимание на невозможность присуждения компенсации за потери, являющиеся следствием торгового эмбарго в том случае, если заявитель не может доказать, что наряду с эмбарго отдельной и отличной от него причиной потери является также и незаконное вторжение Ирака в Кувейт и оккупация им Кувейта¹². Поскольку "Сауди аутомотив" не предоставила доказательств существования других причин, помимо торгового эмбарго, и ввиду того, что послеоккупационные потери были понесены после окончания оккупации Кувейта, Группа делает вывод о невозможности предоставления компенсации в отношении этой потери.

152. Соответственно, Группа считает, что "Сауди аутомотив" несла потери арендных платежей в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта в течение девяти месяцев.

2. Стоимостная оценка

153. "Сауди аутомотив" заявляет, что на момент ее занятия вооруженными силами коалиции союзников джадидатская станция еще не начала коммерческих операций, так как ее строительство было только что завершено; не был заключен и договор об ее аренде. По этой причине "Сауди аутомотив" не могла при расчете своих потерь сослаться на результаты прошлой деятельности. Поэтому при определении заявленных в претензии потерь "Сауди аутомотив" исходила из среднегодового размера арендной платы, взимаемой ею в 1990 году с арендаторов некоторых автозаправочных станций ("другие станции"), которые, по ее утверждению, были сопоставимы с джадидатской станцией. Среднегодовой размер арендной платы по другим станциям составлял 455 000 риялов.

154. "Сауди аутомотив" представила выдержки из договоров об аренде других станций, финансовые отчеты, отражающие расходы на строительство, а также договор о строительстве джадидатской станции.

155. Группа считает, что предоставленные доказательства подтверждают тот факт, что на момент ее занятия вооруженными силами коалиции союзников джадидатская станция еще не начала коммерческих операций. Поэтому в условиях отсутствия информации о результатах прошлой деятельности джадидатской станции или действующего договора аренды Группа соглашается с уместностью ссылок на результаты прошлой деятельности сопоставимых станций, т.е. - в данном случае - на размер арендной платы, взимаемой с арендаторов других станций.

156. Однако Группа обращает внимание на подтверждаемые предоставленными доказательствами существенные различия в стоимости строительства джадидатской станции, составившей, по мнению Группы, 6 683 000 риялов, и других станций. Группа полагает, что размер платы за аренду автозаправочных станций обычно напрямую связан со стоимостью их строительства. Поэтому Группа считает целесообразным рассматривать арендную плату в связи со стоимостью строительства.

157. С этой целью Группа определила годовой коэффициент окупаемости расходов на строительство по каждой из других станций. Этот коэффициент, рассчитывавшийся путем деления платы за аренду каждой из других станций на стоимость ее строительства, в среднем составил 6,062%. На основе этого среднего коэффициента и стоимости строительства джадидатской станции Группа расчетным путем определила, что в случае незанятия джадидатской станции "Сауди аутомотив" могла бы за год получить в виде арендной платы 405 147 риялов, а за девятимесячный период потерь – 303 860 риялов.

158. С учетом этого Группа делает вывод о том, что в результате вторжения в Кувейт и оккупации Кувейта "Сауди аутомотив" понесла потери арендных платежей в размере 303 860 риялов, и рекомендует присудить ей компенсацию в долларах США, эквивалентную названной сумме.

D. Потеря субсидии

159. В своем ответе на уведомление, направленное 2 ноября 1998 года в соответствии со статьей 34, "Сауди аутомотив" добавила в свою претензию новый элемент потерь. "Сауди аутомотив" утверждает, что вследствие занятия джадидатской станции вооруженными силами коалиции союзников она не получила от правительства Саудовской Аравии субсидию в размере 1 500 000 риялов, и просит выплатить ей компенсацию в этом размере.

160. Группа рассматривает ответы на вопросники и другие дополнительные представления в качестве средств, с помощью которых заявитель может представить дополнительные доказательства и информацию в обоснование заявленных в претензии потерь. Однако Группа считает, что заявитель не может с помощью таких представлений добавлять в свою претензию новые элементы потерь.

161. Поэтому Группа не рассматривает претензию "Сауди аутомотив" в части, касающейся потери субсидии, и рекомендует не присуждать в этой связи компенсации.

Е. Рекомендуемая компенсация

162. Рекомендуемую Группой компенсацию по претензии "Сауди аутомотив" можно кратко представить в следующем виде:

Таблица 23. Рекомендуемая компенсация для "Сауди аутомотив"

<u>Рекомендуемая компенсация</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (первоначально использовавшаяся денежная единица)	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Недвижимость	(с.р.)	424 750	191 265	51 072
Прочее материальное имущество	(с.р.)	96 500	0	0
Потеря арендных платежей	(с.р.)	3 640 000	303 860	81 138
Потеря субсидии	(с.р.)	1 500 000	0	0
Всего	(с.р.)	5 661 250	495 125	132 210

ХIII. ПРЕТЕНЗИЯ "ИДЕМИЦУ КОСАН КО., ЛТД."

163. "Идемицу косан ко., лимитед" ("Идемицу") представила в Комиссию через правительство Японии форму претензии "Е", в которой характеризует себя как корпорацию закрытого типа, занимающуюся предпринимательской деятельностью в нефтяном секторе. "Идемицу" не представила вместе с формой претензии "Е" изложение претензии. Оно представило двухстраничный внутренний документ компании с описанием того, как для целей бухгалтерского учета можно рассматривать определенные виды "ущерба, обусловленного вторжением Ирака в Кувейт". Других доказательств в обоснование претензии представлено не было.

164. Претензию "Идемицу" можно кратко представить в следующем виде:

Таблица 24. Чистые претензии "Идемицу"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>
Недвижимость	(иены)	13 366 390
	Всего	(иены) 13 366 390

165. В уведомлении, направленном "Идемицу" в соответствии со статьей 34, было обращено внимание на ряд недостатков этой претензии, в том числе на отсутствие изложения претензии. Секретариат также отметил отсутствие подтверждающих документов. "Идемицу" было предложено исправить эти и некоторые формальные недостатки к 6 января 1999 года. Комиссия так и не получила ответа на эту просьбу.

166. Группа направила "Идемицу" вопросник вместе с процедурным постановлением от 20 мая 1999 года, в котором заявителю предписывалось ответить на вопросы уведомления в соответствии со статьей 34 к 21 июля 1999 года. Комиссия ответа на этот запрос так и не получила.

167. Группа приходит к выводу о недостаточности доказательств, представленных в обоснование претензии "Идемицу". Поэтому она рекомендует не присуждать компенсации по этой претензии. Рекомендацию Группы можно кратко представить в следующем виде:

Таблица 25. Рекомендуемая компенсация для "Идемицу"

<u>Элемент потерь</u>		<u>Претензия</u>	<u>Рекомендация</u> (первоначально использовавшаяся денежная единица)	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
Недвижимость	(иены)	13 366 390	0	0
	Всего (иены)	13 366 390	0	0

XIV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Обменный курс валют

168. Группа отмечает, что некоторые заявители представили претензии не в долларах США, а в другой валюте. За исключением тех случаев, которые были отмечены в настоящем докладе, Группа производила оценку таких претензий и все расчеты по ним в тех валютах, которые были изначально указаны в претензиях. Однако Комиссия присуждает компенсацию в долларах США. Поэтому применительно к потерям, выраженным и оцененным в других денежных единицах, помимо долларов США, Группа должна определить соответствующий обменный курс.

169. Группа также отмечает, что во всех предыдущих случаях Комиссия присуждала компенсацию, используя для определения коммерческого курса пересчета валют в доллары США, Ежемесячный статистический бюллетень ООН¹³. Такой же подход Группа применяет и в этом докладе.

170. В данных обстоятельствах Группа считает целесообразным использовать применительно к претензиям пятой партии, выдвинутым не в долларах США, а в других валютах, тот обменный курс, который существовал на дату причинения ущерба, определяемую ниже в пунктах 172-176.

171. Применительно к вычетам из суммы претензии ОКК (см. выше пункты 78-82) использовались обменные курсы, существовавшие 30 сентября 1991 года и 3 октября 1992 года. Эти даты приблизительно соответствуют дням, когда ОКК соответственно извлекло выгоду из курсовой разницы и получила компенсацию от КННК.

B. Проценты

172. Все цифровые данные по претензиям, содержащиеся в основной части настоящего доклада, даны без учета процентов, истребуемых отдельными заявителями претензий.

173. В соответствии с решением 16 Совета управляющих "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". В решении 16 Совет Управляющих далее уточнил, что "проценты будут выплачиваться после основной суммы возмещения", отложив на более поздний срок принятие решения по методам расчета и выплате процентов¹⁴.

174. Таким образом, задача Группы – определить дату, начиная с которой заявителям этой партии, чьи претензии признаны обоснованными, будут начисляться проценты.

175. В каждом случае, когда точная дата возникновения потерь не вызывает сомнений или поддается расчету, Группа рекомендует ее в качестве исходной даты для начисления процентов. В некоторых случаях точную дату возникновения потерь установить невозможно. В таких случаях Группа руководствовалась соответствующими принципами, изложенными в докладе и рекомендациях Группы уполномоченных по первой партии претензий "Е2"¹⁵. В частности, для претензий по упущенной выгоде, связанных с регулярной потерей прибыли в течение какого-то времени, Группой была выбрана средняя точка периода этих потерь. Далее, в случае претензий, связанных с потерей материальных активов, Группа выбрала в качестве даты возникновения потери 2 августа 1990 года (дата незаконного вторжения Ирака в Кувейт), поскольку она совпадает с датой потери заявителем контроля над данными активами.

176. В нижеследующей таблице на основе этих заключений в кратком виде представлены рекомендации Группы о присуждении компенсации и указаны даты начала начисления процентов:

Таблица 26. Резюме рекомендаций с разбивкой по видам потерь с датами начала начисления процентов

Наименование заявителя и элемент потерь	Сумма возмещения в долл. США	Дата начала начисления процентов
"Эльф" потери материального имущества	29 000	2 августа 1990 года
"Ван дер Слуйс" потери в связи с контрактом	0	Неприменимо
коммерческие сделки или деловая практика	0	Неприменимо
"Мутрако" коммерческие сделки или деловая практика	0	Неприменимо
"Петрольэкспортимпорт" потери в связи с контрактом	0	Неприменимо
банковские проценты	0	Неприменимо

Наименование заявителя и элемент потерь	Сумма возмещения в долл. США	Дата начала начисления процентов
ОКК потери, связанные с процентами потери не связанные с процентами	* 80 206	3 октября 1992 года ¹⁶ 12 сентября 1992 года ¹⁷
"Энкор фенс" упущенная выгода выплаты или помощь другим лицам	102 875 9 097	26 сентября 1990 года 6 октября 1990 года
"Кэлтекс" коммерческие сделки или деловая практика	0	Неприменимо
"Арабиен дриллинг" недвижимость прочее материальное имущество	0 0	Не применимо Не применимо
"Элхусейни" прочее материальное имущество	1 100 000	2 августа 1990 года
"Сауди аутомотив" недвижимость – Джадидатская станция недвижимость – эр-риядская мастерская недвижимость – ум-эль-хаммамская станция прочее материальное имущество потери арендных платежей	38 718 12 354 0 0 81 138	29 сентября 1990 года ¹⁸ 8 февраля 1990 года Неприменимо Неприменимо 17 марта 1991 года ¹⁹
"Идемицу" недвижимость	0	Неприменимо

* Рекомендуемая компенсация процентных потерь ОКК характеризуется выше в пунктах 60 и 66. Проценты на сумму возмещения будут начисляться с даты начала начисления процентов, которая указана выше в таблице 26.

177. Все цифровые данные, содержащиеся в основной части настоящего документа, даны без учета расходов на подготовку предъявленных заявителем претензий. В письме от 6 мая 1998 года Исполнительный секретарь Комиссии известил Группу о том, что Совет управляющих намерен в будущем решить вопрос о расходах на подготовку претензий. Соответственно Группа не принимает никаких решений в отношении претензий, связанных с такого рода расходами.

XV. РЕКОМЕНДАЦИИ

178. В нижеследующей таблице содержится краткий перечень чистых претензий и рекомендованных Группой сумм возмещения.

Таблица 27. Краткий перечень чистых претензий и рекомендованных Группой сумм компенсации

<u>Заявитель</u>	<u>Чистая претензия*</u>	<u>Рекомендация</u> (первоначально использовавшаяся денежная единица)	<u>Рекомендация</u> (долл. США)
"Эльф любрифьянс" (фр. фр.)	174 085	0	29 000
"Ван дер Слуйс" (долл. США)	1 037 000	0	0
"Мутрако" (гульден)	64 410	0	0
"Петрольэкспортимпорт" (долл. США)	2 729 204	0	0
	(леи) 2 027 716 177	0	0
"Ориент Кэтэлист" (иены)	215 700 906		80 206 **
	(долл. США) 86 531		
"Энкор фенс" (долл. США)	172 315	111 972	111 972
"Кэлтекс" (долл. США)	201 926	0	0
"Арабиен дриллинг" (долл. США)	53 334	0	0
"Эльхусейни" (долл. США)	2 800 000	1 100 000	1 100 000
"Сауди аутомотив" (с.р.)	5 661 250	495 125	132 210
"Идемицу" (иены)	13 366 390	0	0
Всего (долл. США)	7 080 310	1 211 972	1 321 178
	(леи) 2 027 716 177	0	0
	(иены) 229 067 296	0	0 **
	(гульден)	64 410	0
	(фр. фр.)	174 085	0
	(с.р.)	5 661 250	495 125
Всего рекомендовано (долл. США)			1 453 388 **

* Общая сумма в долларах США, истребуемая в претензиях этой партии, с учетом пересчета сумм, истребуемых в иных валютах, по среднемесячному курсу на 1 августа 1990 года, опубликованному в Ежемесячном статистическом бюллетене ООН, составляет 105 294 514 долл. США.

** Это число не отражает рекомендуемой Группой суммы компенсации процентных потерь, заявленных в претензии ОКК. Группа рекомендует рассчитать эту сумму так, как описано выше в пунктах 60 и 66.

Женева, 17 ноября 1999 года

(Подпись) г-н Аллан Филип
Председатель

(Подпись) судья Бола Аджибола
Уполномоченный

(Подпись) г-н Антуан Антун
Уполномоченный

Примечания

- 1 "Временный регламент урегулирования претензий" (S/AC.26/1992/10).
- 2 "Критерии в отношении дополнительных категорий претензий" (S/AC.26/1991/7/Rev.1) ("решение 7").
- 3 "Компенсация коммерческих потерь, возникших в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, в тех случаях, когда торговое эмбарго и связанные с ним меры также являлись одной из причин таких потерь" (S/AC.26/1992/15), пункт 6 ("решение 15"). В решении 15 подчеркивается, что для предполагаемых понесенных потерь или причиненного ущерба основанием для компенсации "должна быть прямая причинно-следственная связь" (пункт 3).
- 4 "Положения и выводы в отношении компенсации коммерческих потерь: виды убытков и определение их размера" (S/AC.26/1992/9) ("решение 9"). В решении 9 описываются три основные общие категории типа потерь, главным образом указываемые в претензиях категории "Е": потери в связи с контрактом; потери, связанные с материальными активами, и потери в связи с приносящей доход собственности.
- 5 Решение 15, пункт 5.
- 6 "Форма Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций для претензий корпораций и других организаций (форма Е): указания для заявителей претензии" ("форма Е"), пункт 6. Это требование повторяется в пункте 1 статьи 35 Регламента.
- 7 Форма Е, пункт 6.
- 8 "Присуждение процентов" (S/AC.26/1992/16).
- 9 23 марта 1994 года КННК переуступила свое право на предъявление этой претензии компании "Кэлтекс".
- 10 В этой сумме 969 185 долл. США представляют собой расходы на транспортировку, установку и пуск.
- 11 Решение 7, пункт 21.

- 12 Решение 9, пункт 6.
- 13 Курсы пересчета валют в Ежемесячном статистическом бюллетене ООН представляют собой средние курсы, преобладавшие в течение каждого месяца.
- 14 "Присуждение процентов" (S/AC.26/1992/16).
- 15 (S/AC.26/1998/7), пункты 276-287.
- 16 Эта дата – предположительная средняя точка периода, на протяжении которого ОКК несла потери на процентах.
- 17 Эта дата – предположительная средняя точка периода, на протяжении которого ОКК несла потери, не связанные с процентами.
- 18 Эта дата приблизительно соответствует дню, когда джадидатская станция была занята вооруженными силами коалиции союзников.
- 19 Эта дата – предположительная средняя точка периода, на протяжении которого "Сауди аутомотив" несла потери арендных платежей.
